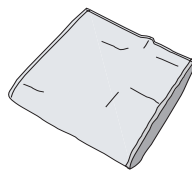
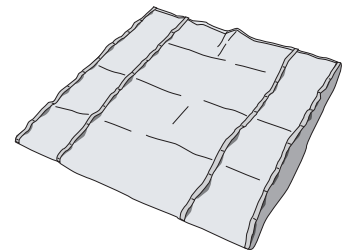


„HandyTube Long“



„HandyTube Short“



„HandyTube Wide“

Gaminio aprašymas

Bendrovė „Liko“ sukūrė „HandyTube“, kad būtų lengviau perkelti pacientą esant mažesnei trinčiai. Paklotas „HandyTube“ gaminamas iš mažos trinties medžiagos, todėl trintis tarp paciento ir pakloto yra maža, o slaugytojui esant skirtingoms situacijoms tenka mažesnis darbo krūvis. Tai pagalbinė priemonė, pvz., pakeliant pacientą aukščiau lovoje, jį paverčiant ant šono, taip pat perkeliant iš lovos / medicininio vežimėlio.

Atminkite, kad šiose naudojimo instrukcijose aprašyti perkėlimo būdai turi būti atliekami lengvai ir be kliūčių. Jei jaučiate, kad perkelti sudėtinga ir sunku, rekomenduojame naudoti kitą kėlimo priemonę iš daugybės „Liko“ siūlomų gaminių, skirtų pacientams pakelti ir pernešti.

⚠ „HandyTube“ nėra skirtas pacientams pakelti ar pernešti iš gulimos į sėdimą padėtį. Tokiu atveju rekomenduojama kelti naudojant vieną iš daugelio bendrovės siūlomų diržų modelių.





















Šiame dokumente paslenkamas / perkeliamas asmuo vadinamas pacientu, o pacientui padedantis asmuo vadinamas slaugytoju.

SVARBU!

Keliant ir perkeliant pacientą, visada yra tam tikra rizika. Prieš naudodami perskaitykite pacientų keltuvo ir kėlimo priedų instrukcijų vadovą. Prieš naudojant svarbu visiškai suprasti instrukcijų vadovo turinį. Įrangą turėtų naudoti tik parengti darbuotojai. Patikrinkite, ar kėlimo priedai yra tinkami naudojamam keltuvui. Naudodamiesi jais būkite atsargūs ir dėmesingi. Kaip slaugytojai, jūs visada esate atsakingi už paciento saugumą. Būtina žinoti, ar pacientas atlaikys kėlimą. Jei kas nors neaišku, kreipkitės į gamintoją ar tiekėją.

Simbolių aprašymas

Šiuos simbolius rasite dokumente ir (arba) ant paties gaminio.

Simbolis	Aprašymas
	Ispėjimas. Naudokite, kai reikia būti ypač atsargiems ir dėmesingiems.
	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijų vadovą
	CE ženklas
	Oficialus gamintojas
	Pagaminimo data
	Gaminio identifikatorius
	Serijos numeris
	Medicinos prietaisas
	Nevalyti chemiškai
	Nelyginti
	Galima džiovinėti būgninėje džiovyklėje
	Nedžiovinėti būgninėje džiovyklėje
	Skalbimas Simbolis visada pateikiamas kartu su rekomenduojama temperatūra °C ir °F
	Be latekso
	Periodinė patikra
	Nebalinti
	Džiovinėti ant virvės šešėlyje
	Kryptis aukštyn ir simbolis įrangos išorėje.
	Simbolis įrangos išorėje.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) MMmmDD (21) 012345678910</small>	GS1 duomenų matricos brūkšniniame kode gali būti pateikiama toliau nurodyta informacija. (01) Visuotinis prekės numeris (11) Gamybos data (21) Serijos numeris

Saugumo nurodymai

Prieš naudodami, turėkite galvoje toliau nurodytus dalykus.

- „HandyTube“ jokiū būdu negali būti naudojamas pacientui kelti.
- Atsakingas jūsų organizacijos asmuo turi kiekvienu konkrečiu atveju nuspręsti, ar jums reikia vieno ar daugiau slaugytojų.
- Suplanuokite perkėlimo operaciją taip, kad ji būtų kiek galima saugesnė ir sklandesnė.
- Įsitikinkite, kad perkėlimo operacijos metu vežimėlio, lovos, medicininio vežimėlio ir kt. ratukai yra užfiksuoti. Kai reikia, naudokite lovos turėklus.
- „HandyTube“ pagamintas iš mažos trinties medžiagos, kurią palikus po pacientu, ant grindų ar neįgaliojo vežimėlyje galimi nelaimingi atsitikimai. Būkite atidūs, kai naudojate, ir visada nuimkite „HandyTube“ iš karto po naudojimo. Padėkite atokiau ar pakabinkite, kai paklotas nenaudojamas.
- Visada dirbkite ergonomiškai. Išnaudokite paciento gebėjimą aktyviai dalyvauti operacijose. Dirbkite ramiai ir metodiškai, atsistokite ir laikykite nugarą tiesią. Pagal poreikį pakelkite ar nuleiskite lovą. Sumažinkite sverto efektą ir dirbkite arti paciento.

 I klasės medicinos prietaisas

Registruotas dizainas

Gaminio pakeitimai

„Liko“ gaminiai nuolat tobulinami, todėl pasiliegame teisę keisti gaminius be išankstinio įspėjimo. Dėl patarimų ir informacijos apie atnaujintus gaminius kreipkitės į savo „Liko“ atstovą.

Design and Quality by Liko in Sweden

„Liko“ suteiktas kokybės sertifikatas pagal ISO 9001 ir šio standarto atitikmenį medicininį prietaisų pramonei, ISO 13485. „Liko“ taip pat yra sertifikuota pagal aplinkos standartą ISO 14001.

Pastaba ES naudotojams ir (ar) pacientams

Įvykus su prietaisu susijusiam rimtam incidentui, apie tai turi būti pranešta gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra naudotojas ir (ar) pacientas, kompetentingai institucijai.

Techninė ir kita priežiūra

Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite gaminį. Patikrinkite šiuos dalykus, ar nėra nusidėvėjimo ir pažeidimų:

- audinį
- dirželius
- siūles
- rankeną
- medžiagos trintį

Nenaudokite apgadintų gaminių.

Jei kas nors neaišku, kreipkitės į gamintoją ar tiekėją.

Skalbimo nurodymai: žr. gaminio etiketę. PASTABA! Nepilkite audinių minkštiklio.

Numatyta eksploataavimo trukmė

Šį gaminį reikia reguliariai tikrinti laikantis šio instrukcijų vadovo, ypač nuplovus. Ypatingai atidžiai reikia apžiūrėti, ar nenusidėvėjusios arba nepažeistos siūlės, dirželiai / rankenos, audinys ir (arba) nepakitusios audinio savybės. Naudokite vadovaudamiesi šiomis bei techninės ir kitos priežiūros instrukcijomis. Gaminį galima naudoti tol, kol jis po patikros pripažįstamas tinkamu naudoti.

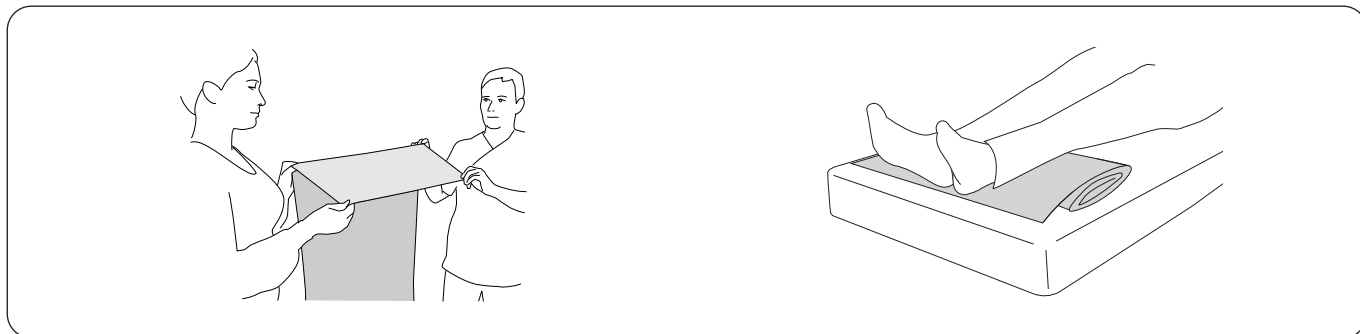
Perdirbimo instrukcijos

Visas gaminytis turėtų būti rūšiuojamas kaip degios atliekos.

„Hill-Rom“ įvertina ir pateikia nurodymų naudotojams, kaip saugiai tvarkyti ir likviduoti bendrovės gaminamus prietaisus, kad būtų išvengta sužalojimų, įskaitant įpjovimus, odos įdūrimus ir nubrodinimus, bet jais neapsiribojant, taip pat nurodo, kaip reikia valyti ir dezinfekuoti medicinos prietaisą jį panaudojus ir prieš likviduojant. Klientai turi paisyti visų federalinių, šalies, regioninių ir (ar) vietinių įstatymų ir reglamentų dėl saugaus medicinos prietaisų ir jų priedų likvidavimo.

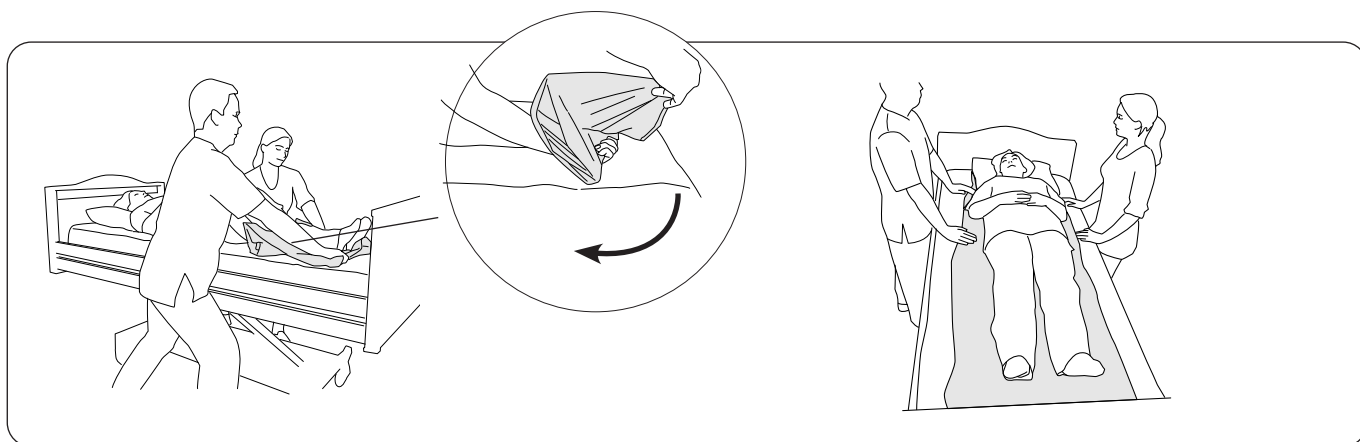
Kilus abejonų, prietaiso naudotojas turi iš pradžių kreiptis į „Hill-Rom“ techninės pagalbos skyrių dėl saugaus likvidavimo protokolų nurodymų.

„HandyTube“ patiesimas



Sulankstykite „HandyTube“ maždaug 30 cm ilgio klostėmis, kol sulankstysite per visą ilgį.

Padėkite sulankstyta „HandyTube“ po paciento blauzdomis taip, kad klostė būtų atsukta į čiužinį.



Slaugytojai turi laikyti suėmę apatinę „HandyTube“ dalį, o jų rankos turi būti kaip galima arčiau paciento. Kita ranka reikia prilaikyti priešinga kryptimi, sugriebus „HandyTube“ viršų (žr. mažą iliustraciją). Slaugytojai vienu metu išskleidžia pirmą klostę po pacientu.

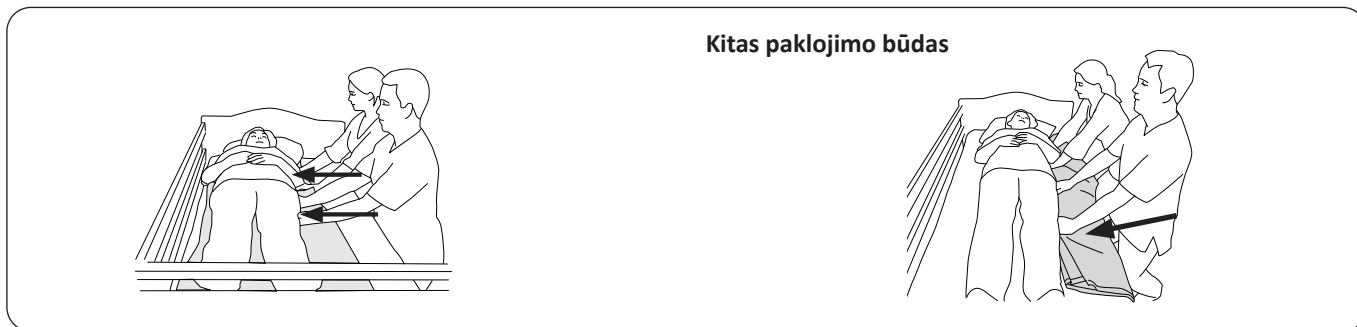
PATARIMAS! Tai padaryti lengviau, jei traukimo metu ranka yra atremta į čiužinį.

Dirbkite tiesiomis rankomis ir perkeldami svorį.

Veiksnius kartokite, kol iki galo išskleisite „HandyTube“ po pacientu. Dabar pacientą galima pajudinti ir pasukti. Šie veiksmai aptariami toliau šiose naudojimo instrukcijose.

Pavertimas ant kito šono naudojant „HandyTube Long“ / „Wide“

„HandyTube Long“ naudojimas



Padėkite „HandyTube“, kaip nurodyta instrukcijose prieš tai (4 psl.). Išnaudokite medžiagos slydimo savybes, kad paverstumėte pacientą ant šono. Pastumkite pacientą vieno lovos šono link.

Dirbkite nustatę tinkamą lovos aukštį.

⚠ Naudokite lovos turėklą!

Kitas paklojimo būdas

Paklokite „HandyTube“, kad būtų palei visą paciento ilgį. Prispauskite „HandyTube“ prie čiužinio ir tuo pat metu stumkite po pacientu. Mėginkite įstumti „HandyTube“ kaip galima giliau.

Dirbkite nustatę tinkamą lovos aukštį.

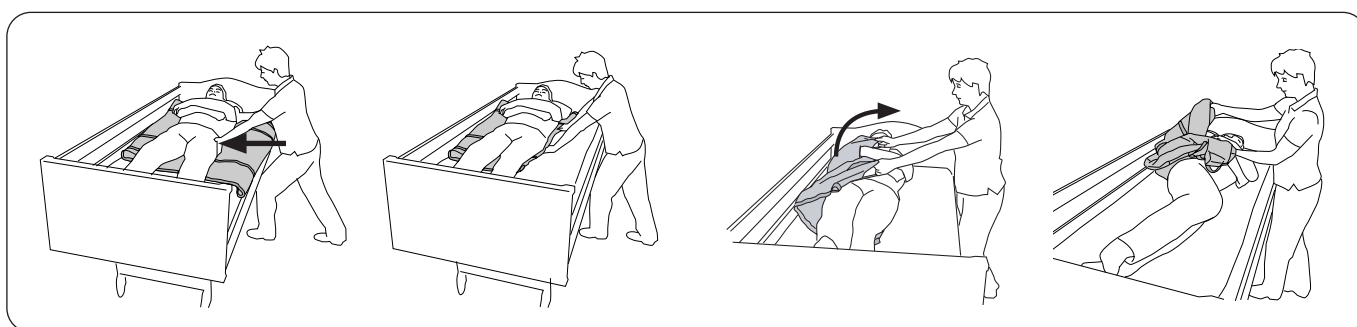
⚠ Naudokite lovos turėklą!



Paverskite pacientą ant šono. Patikrinkite, ar pacientas yra ties lovos viduriu ir tik tada išimkite „HandyTube“.

Atsargiai išimkite „HandyTube“ ištraukdami apačioje esantį audinį, iki „HandyTube“ bus visiškai ištrauktas.

„HandyTube Wide“ naudojimas



Padėkite „HandyTube“, kaip nurodyta instrukcijose prieš tai (4 psl.), bet pradėkite sulenkdami kelius. „HandyTube“ turi būti paklotas taip, kad rankenos diržas būtų statmenai pacientui. Išnaudokite medžiagos slydimo savybes, kad paverstumėte pacientą ant šono. Įstumkite „HandyTube“ po paciento šonu, ant kurio nori būti paverstas. Taip bus lengviau išimti „HandyTube“.

Dirbkite nustatę tinkamą lovos aukštį.

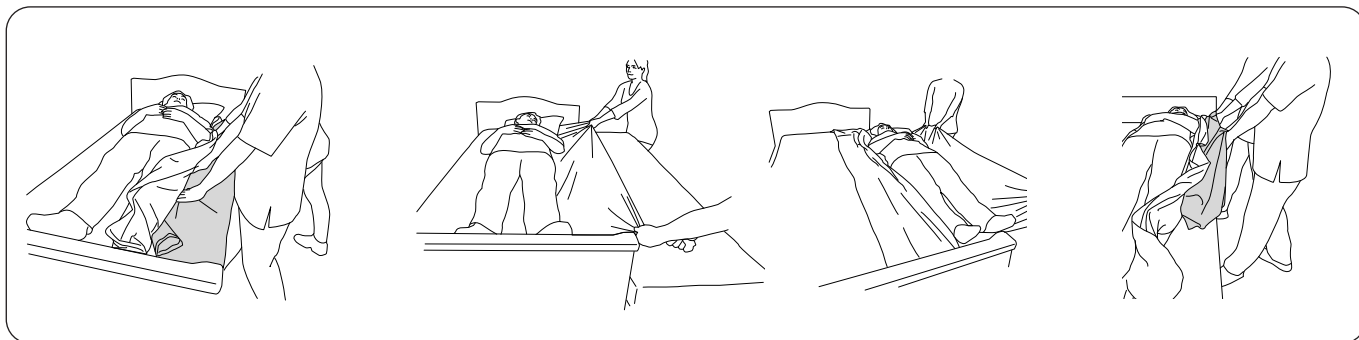
⚠ Naudokite lovos turėklą!

Suimkite „HandyTube“ rankenas, kad paverstumėte pacientą ant šono.

Atsargiai išimkite „HandyTube“.

Perkėlimas į kitą lovą naudojant „HandyTube Long“ / „Wide“

„HandyTube Long“ naudojimas



Paklokite „HandyTube“ po paklode. Mėginkite kaip galima giliau įstumti „HandyTube“ po pacientu. Patikrinkite, ar jis yra palei visą paciento ilgį.

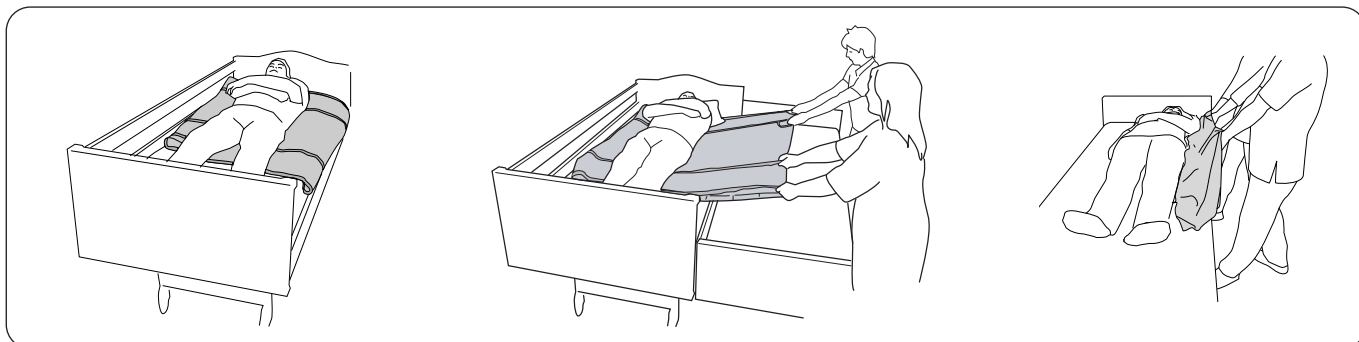
Šio tipo judesį rekomenduojama atlikti dviems slaugytojams. Gali reikėti daugiau asmenų, atsižvelgiant į paciento svorį ir būklę.

Patikrinkite, ar paklodė laisvai guli ant lovos. Sugriebkite už paklodės ir atsargiai užvilkite pacientą ant greta esančios lovos / medicininio vežimėlio. Paviršiai turi būti tame pačiame lygyje arba pageidautina, kad lova / medicininis vežimėlis, į kurį yra perkeliamas pacientas, būtų šiek tiek žemiau. Perkelkite pacientą į norimą padėtį.

⚠ Atkreipkite dėmesį į atstumą tarp lovos ir kitos lovos / medicininio vežimėlio. Stebėkite, kad po paciento kūnu būtų pakankama atrama saugiai perkelti. Jei reikia, tarpą uždenkite neštuvų plokšte.

Atsargiai išimkite „HandyTube“ ištraukdami apačioje esantį audinį, iki „HandyTube“ bus visiškai ištrauktas.

„HandyTube Wide“ naudojimas



Padėkite „HandyTube“, kaip nurodyta instrukcijose prieš tai (4 psl.), bet pradėkite sulenkdami kelius. „HandyTube“ turi būti paklotas ant paklodės taip, kad rankenos diržas būtų statmenai pacientui.

Šio tipo judesį rekomenduojama atlikti dviems slaugytojams. Gali reikėti daugiau asmenų, atsižvelgiant į paciento svorį ir būklę.

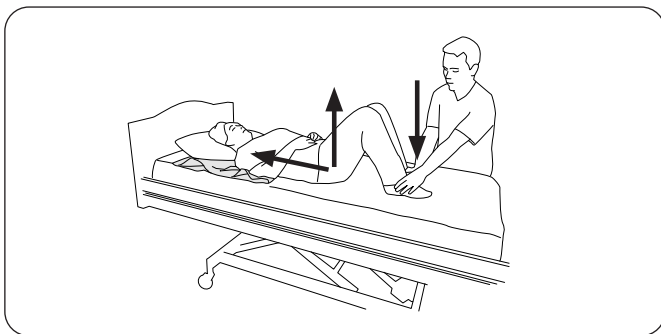
Sugriebkite už „HandyTube“ rankenų ir atsargiai užvilkite pacientą ant greta esančios lovos / medicininio vežimėlio. Paviršiai turi būti tame pačiame lygyje arba pageidautina, kad lova / medicininis vežimėlis, į kurį yra perkeliamas pacientas, būtų šiek tiek žemiau. Perkelkite pacientą į norimą padėtį.

⚠ Atkreipkite dėmesį į atstumą tarp lovos ir kitos lovos / medicininio vežimėlio. Stebėkite, kad po paciento kūnu būtų pakankama atrama saugiai perkelti. Jei reikia, tarpą uždenkite neštuvų plokšte.

Atsargiai ištraukite „HandyTube“, patraukdami po savimi.

Pakėlimas aukščiau lovoje naudojant „HandyTube Short“ / „Wide“

Naudojant „HandyTube Short“

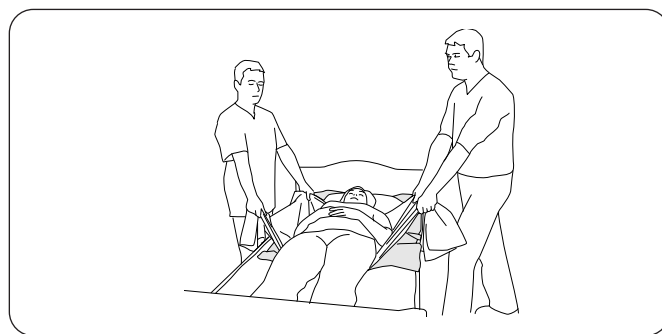


Kai dirba vienas slaugytojas

Patieskite „HandyTube“ po paciento galva ir pečiais. Pacientas sulenkia kelius, o slaugytojas spaudžia paciento pėdas, kad labiau priglustų. Pacientas atkelia savo apatinės dalies kūno svorį, tuo pat metu slinkdamas save aukštyn lovoje.

Šis metodas reikalauja, kad paciento kojos ir kūnas turėtų šiek tiek jėgos ir funkcionuotų.

Pakelkite lovos galą, kad būtų dar lengviau paslinkti!



Kai dirba du slaugytojai

Paklokite „HandyTube“ nuo paciento galvos iki apačios, po paklode. Slaugytojai turi stovėti ties viena linija su paciento pečiais ir kiekvienas turi suimti už paklodės kampų. Slaugytojai pakelia pacientą lovoje aukštyn, perkeldami savo svorį ant galinės kojos. Veiksmų seka kartojama iki paciento paguldomas į norimą padėtį.

Dirbdami laikykitės ergonomikos reikalavimų – netraukite rankomis!

Pakelkite lovos galą, kad būtų dar lengviau paslinkti!


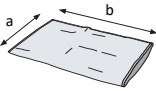
„HandyTube Wide“ naudojimas



Padėkite „HandyTube“, kaip nurodyta instrukcijose prieš tai (4 psl.), bet pradėkite nuo kelių. Naudokite „HandyTube“ rankenas, kad patrauktumėte pacientą lovoje aukštyn.

Paisykite ergonomiško darbo sekos – dirbkite stovėdami ir tiesia nugarą.

Gaminio apžvalga

Gaminys	Modelis	Gaminio Nr.	Dydis	Matmenys (a x b)	
„HandyTube Short“, be rankenų	100	3710015	S	90 x 70 cm	
„HandyTube Long“, be rankenų	110	3711015	M	90 x 185 cm	
„HandyTube Wide“, su rankenomis	120	3712015	L	140 x 140 cm	